

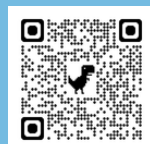
විදේශිකයන් සඳහා ජීවන ආචාර ධර්ම අත්පොත

~ බහු සංස්කෘතික සහ ජීවන ය සඳහා ~



සෑම රටකටම සහ කලාපයකටම වෙනස් නීති සහ පුරුදු ඇත.
ජපානයේ ජීවත් වීමට නම්, ඔබ ජපානයේ සහ එම ප්රදේශයේ නීති
රීති සහ සිරිත් විරිත් තේරුම් ගෙන අනුගමනය කළ යුතු අතර,
සෑමට ආරක්ෂිතව සහ මනසේ සාමයෙන් ජීවත් විය හැකි සමාජයක්
නිර්මාණය කළ යුතුය.

TOMISATO CITY



ජීවිතයේ නීති සහ ආචාර ධර්ම

01

නේවාසික ප්රදේශවල හෝ උද්යානවල
ශබ්දය ඇති නොකරන්න.

\\ ඔබ ශබ්ද නගන්නේ නම්... /

- පොලිසිය ඇවිත් ඔබට අනතුරු ඇඟවීමක් කරයි.
- අනතුරු ඇඟවීමට අනුකූල වීමට අපොහොසත් වීම අත්අඩංගුවට ගැනීමට හේතු විය හැක.



02

කසළ "දැවිය හැකි කසළ", "දැවිය නොහැකි කසළ", "බෝතල්", "ප්ලාස්ටික් බෝතල්" යනාදී වශයෙන් වෙන් කළ යුතුය.

\\ ඔබ වෙන් කො මිස තෝ /

- ඔබ උපදෙස් අනුගමනය නොකරන්නේ නම්, ඔබේ කුණු එකතු නොකෙරේ.
- මෙය නීති විරෝධී බැහැර කිරීමක් ලෙස සලකනු ලබන අතර ඔබට සිර දඬුවම් නියම වීමට හෝ දඩ මුදලක් ගෙවීමට සිදු විය හැකිය.



※අපි "San-R" ස්මාර්ට්ෆෝන් යෙදුම භාවිතා කරමු.
(බහුභාෂා සහාය ලබා ගත හැකිය)

03

මාර්ගවල හෝ කඳුකරයේ කුණු විසි
නොකරන්න.
එළිමහනේ පුළුස්සා බැහැර නොකරන්න.

\\ ඔබ උල්ලංඝනය කළ හොත්... /

- නීති විරෝධී ලෙස බැහැර කිරීම සහ විවෘතව පිළිස්සීම සිර දඬුවම් සහ දඩ මුදල් වලට හේතු විය හැක.



04

බයිසිකලයක් පැදීමේදී කරුණාකර රථවාහන නීති
පිළිපදින්න.

- බයිසිකලයක් පදින විට, මෝටර් රථ ගමන් කරන මාර්ගයේ වම් පසින් ගමන් කරන්න.
- මත්පැන් පානය කිරීමෙන් පසු ඔබට රිය පැදවිය නොහැක.
- ඔබට ඉදිරියට යා හැක්කේ ආලෝකය කොළ පැහැයට් හැරෙන විට පමණි.

\\ ඔබ උල්ලංඝනය කළ හොත්... /

- ඔබට සිර දඬුවම් නියම විය හැකිය, නැතහොත් දඩ මුදලක් ගෙවීමට සිදු විය හැකිය.
- ඔබ කෙනෙකුට රිදවන්නේ නම්, ඔබට විශාල මුදලක් ගෙවීමට සිදුවනු ඇත.



ජපානයේ ජීවිතය

01

ඔබ ඔබේ ලිපිනය වෙනස් කරන්නේ නම් හෝ වෙනත් ස්ථානයකට මාරු වන්නේ නම්, ඔබේ නගර ශාලාවේදී අවශ්‍ය කිරියා පටිපාටි සම්පූර්ණ කිරීමට ඔබට සිදුවේ.

- ළමාරක්ෂක සහ බදු කිරියා පටිපාටි ද නගර ශාලාවේදී සිදු කෙරේ.
- ඔබේ දෛනික ජීවිතය පිළිබඳව ඔබට කිසියම් ප්රශ්නයක් ඇත්නම්, කරුණාකර නගර ශාලාවේ "විදේශික උපදේශන කවුළුව" අමතන්න.



02

ජපන් භාෂාව හැදෑරීම

ජපන් භාෂාව හැදෑරීම සඳහා "Connecting and Expanding Japanese Living" නමින් වෙබ් අඩවියක් ඇත.



- නගරයේ ස්වේච්ඡා කණ්ඩායම් විසින් පවත්වනු ලබන ජපන් භාෂා පන්ති ද ඇත.
- ඔබේ දෛනික ජීවිතය පිළිබඳව ඔබට කිසියම් ප්රශ්නයක් ඇත්නම්, කරුණාකර නගර ශාලාවේ "විදේශික උපදේශන කවුළුව" අමතන්න.

03



නියමිත දිනට පෙර ඔබේ බදු (නාගරික බද්ද, ස්ථාවර වත්කම් බද්ද, සැහැල්ලු මෝටර් රථ බද්ද සහ ජාතික සෞඛ්‍ය රක්ෂණ බද්ද) ගෙවන්න.

- එකතු කරන බදු මුදල් සෑම කෙනෙකුගේම ජීවිත නඩත්තු කිරීම සඳහා යොදා ගනී.
- බදු නොගෙවන අයගේ දේපළ රාජසන්තක කළ හැකිය.
- ඔබට ඔබේ පදිංචි තත්ත්වය අලුත් කිරීමට නොහැකි වනු ඇත.
- ඔබ බදු නොගෙවන්නේ නම්, ඔබ අසනීප වූ විට ඔබේ සෞඛ්‍ය රක්ෂණය භාවිතා කිරීමට නොහැකි වනු ඇත.

※සෞඛ්‍ය රක්ෂණ වර්ග දෙකක් තිබේ: ආයතනික සහ නාගරික. වැඩි විස්තර සඳහා කරුණාකර අප හා සම්බන්ධ වන්න..

සහජීවනය සඳහා ප්රධාන කරුණු

- ඔබට නොතේරෙන දෙයක් තිබේ නම්, ප්රශ්න අසන්න.
- පරිවර්තන යෙදුම් වැනි ප්රයෝජනවත් මෙවලම් භාවිතා කරන්න.



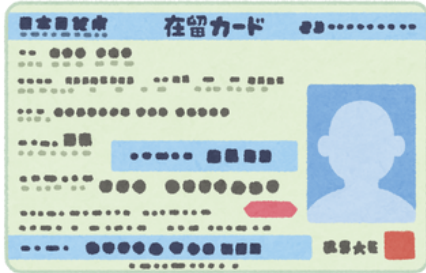
ජපානයේ ජීවිතය

04

කරුණාකර සෑම විටම ඔබගේ පදිංචි කාඩ්පත ඔබ සමඟ රැගෙන යන්න.

\\ අපි එය ආරක්ෂා නොකළහොත්... /

- ඔබට එය පොලිස් නිලධාරියෙකුට පෙන්විය නොහැකි නම්, ඔබට සිරගත වීමට හෝ දඩයක් ගෙවීමට සිදු විය හැකිය.
- ඔබගේ විසා බලපත්‍රයේ කල් ඉකුත් වීමේ දිනය ඉක්මවා ඔබට ජපානයේ රැඳී සිටිය නොහැක.



05

මෝටර් රථයක් හෝ යතුරුපැදියක් පැදවීමට ඔබට රියදුරු බලපත්‍රයක් අවශ්‍ය වේ.

\\ වාහනයක් පදවන විට... /

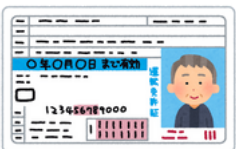
- කරුණාකර මේ ගැන වහාම පොලිසියට වාර්තා කරන්න
- කරුණාකර කවදාද, කොහේද, කුමක් සිදු වුවද, ඔබේ නම, සම්බන්ධතා තොරතුරු ආදිය අපට දන්වන්න.
- යමෙකුට තුවාල සිදුවුවහොත් ජරාමාධාර ලබා දෙන්න.



06

මෝටර් රථයක් හෝ යතුරුපැදියක් පැදවීමට ඔබට රියදුරු බලපත්‍රයක් අවශ්‍ය වේ.

\\ වාහනයක් පදවන විට... /



- බලපත්‍රයක් නොමැතිව හෝ මත්පැන් පානය කර රිය පැදවීම අත්අඩංගුවට ගැනීම, සිරගත කිරීම සහ දඩ මුදල් වලට හේතු විය හැක.
- ඔබ ජපානයේ රථවාහන නීති ඉගෙන ගත යුතුයි.
- මිනිසුන් සහ බයිසිකල් අසල සෙමින් ධාවනය කරන්න.

※රිය පැදවීමේදී මෝටර් රථ රක්ෂණයක් තිබීමට වග බලා ගන්න



අපරාධ වැළැක්වීමේ උපදෙස්

- ඔබ පිටතට යන විට ඔබේ නිවසේ ජනෙල් සහ දොරවල් අගුළු දමන්න.
- ඔබේ මෝටර් රථය, යතුරුපැදිය හෝ බයිසිකලය නවතා තබන සෑම විටම අගුළු දමා තබන්න.

01

අවන්හලක් හෝ මෝටර් රථ අලෙවිසැලක් වැනි විශාපාරයක් ආරම්භ කිරීමේදී විවිධ බලපත්ර අවශ්‍ය වේ.

\\ විශාපාරයක් ආරම්භ කිරීමට... /

- ඔබ අවන්හලක් පවත්වාගෙන යන්නේ නම්, ඔබට විවා ජරාන්තයෙන් බලපත්රයක් අවශ්‍ය වේ.
- ඔබට වාහනයක් මිලදී ගැනීමට හෝ විකිණීමට අවශ්‍ය නම්, ඔබ පොලිස් අවසරය ලබා ගත යුතුය.
- බලපත්රයක් ලබා ගැනීමට අපොහොසත් වුවහොත් සිර දඬුවම් හෝ දඩ මුදල් නියම විය හැකිය.

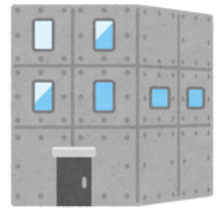


02

ඕනෑම ගොඩනැගිල්ලක් (නිවසක්, වාසස්ථානයක්, ගබඩාවක් ආදිය) ඉදිකිරීමට අවසර පත්රයක් අවශ්‍ය වේ.

\\ ගොඩනැගිල්ලක් ඉදිකරන විට... /

- ගොඩනැගිල්ලක් පුළුල් කිරීමට හෝ එහි භාවිතය වෙනස් කිරීමට ද අවසරය අවශ්‍ය වේ.
- ඔබට කිසියම් ජරාන්තයක් ඇත්නම්, කරුණාකර ඔබේ නගර ශාලාව හෝ විවා ජරාන්තය මතන්න.
- බලපත්රයක් ලබා ගැනීමට අපොහොසත් වුවහොත් සිර දඬුවම් හෝ දඩ මුදල් නියම විය හැකිය.



03

මහල් නිවාසයේ ජීවත් විය හැක්කේ කුලී නිවැසියන්ට පමණි.

\\ මහල් නිවාසයක් කුලියට ගැනීමේදී /

- ඔබේ නිවාස හිමියා සමඟ ඇති කරගත් ගිවිසුමේ විස්තර පරීක්ෂා කරන්න.
- ඔබට එය අන් අයට ණයට දිය නොහැක.
- කොරිඩෝ හෝ පඩිපෙළ වැනි පොදු ස්ථානවල අයිතම තබන්න එපා.
- ඔබ ඉවත් වන විට, ඔබ කොන්ත්රාත්තුව අවසන් කර දේපළ පිරිසිදු තත්ත්වයෙන් ආපසු ලබා දිය යුතුය.



තොම්සතෝ නගරයේ ආරක්ෂිතව ජීවත් වීමට නම්, කරුණාකර නීති රීති සහ ආචාර විධි අනුගමනය කිරීමට වග බලා ගන්න.



තොම්සතෝ නගර විදේශික සහායක කවුන්ටරය



තොම්සතෝ නගරය විසින් උපදේශන මේසයක් පිහිටුවා ඇති අතර, එහිදී විදේශීය පදිංචිකරුවන්ට ඔවුන්ගේ එදිනෙදා ජීවිතයේදී මුහුණ දිය හැකි ගැටළු පිළිබඳව උපදෙස් ලබා ගැනීමට සහ සහාය තොරතුරු ලබා ගත හැකිය. ඔබට කිසියම් ගැටළුවක් හෝ ප්රශ්නයක් ඇත්නම් කරුණාකර අප හා සම්බන්ධ වීමට නිදහස් වන්න.

■ විවෘත වේලාවන්

සඳුදා සිට සිකුරාදා දක්වා

9 : 0 0 ~ 1 7 : 0 0

※ සති අන්ත, නිවාඩු දින සහ දෙසැම්බර් 29 සිට ජනවාරි 3 දක්වා හැර

■ ස්ථානය

නගර ශාලාව ප්රධාන

ගොඩනැගිල්ල, උතුරු

කොටස, 1 වන මහල

විවා ප්රාන්තය විදේශිකයන් සඳහා උපදේශන මේසය

විවා ප්රාන්තයේ දුරකථන උපදේශන සේවාවක් ද ඇත, එබැවින් කරුණාකර එය භාවිතා කිරීමට නිදහස් වන්න..

0 4 3 - 2 9 7 - 2 9 6 6



■ විවෘත වේලාවන්

සඳුදා සිට සිකුරාදා දක්වා

9:00~12:00/13:00~16:00

※ සති අන්ත, නිවාඩු දින සහ දෙසැම්බර් 29 සිට ජනවාරි 3 දක්වා හැර

ඔබට තොරතුරු පරීක්ෂා කිරීමට අවශ්ය නම්



✓ තොම්සතෝ නගර ශාලාව ඔබට කැමති භාෂාවෙන් ටොම්සැටෝ නගරය පිළිබඳ තොරතුරු තැරම්ය හැකිය.



✓ ආගමන සේවා ඒජන්සිය නගරයේ ජීවත් වීම සහ වැඩ කිරීම පිළිබඳ සවිස්තරාත්මක මාර්ගෝපදේශ පොත් පිරික්සන්න.



✓ විවා ප්රාන්තය (ハロ-チバ) විදේශිකයන් සඳහා දෛනික ජීවිතය පිළිබඳ මාර්ගෝපදේශ පොත් ඔබට කියවිය හැකිය.



~ නීති රීති පිළිපදින්න, ආරක්ෂිත ජීවිතයක් ගත කරන්න. ~